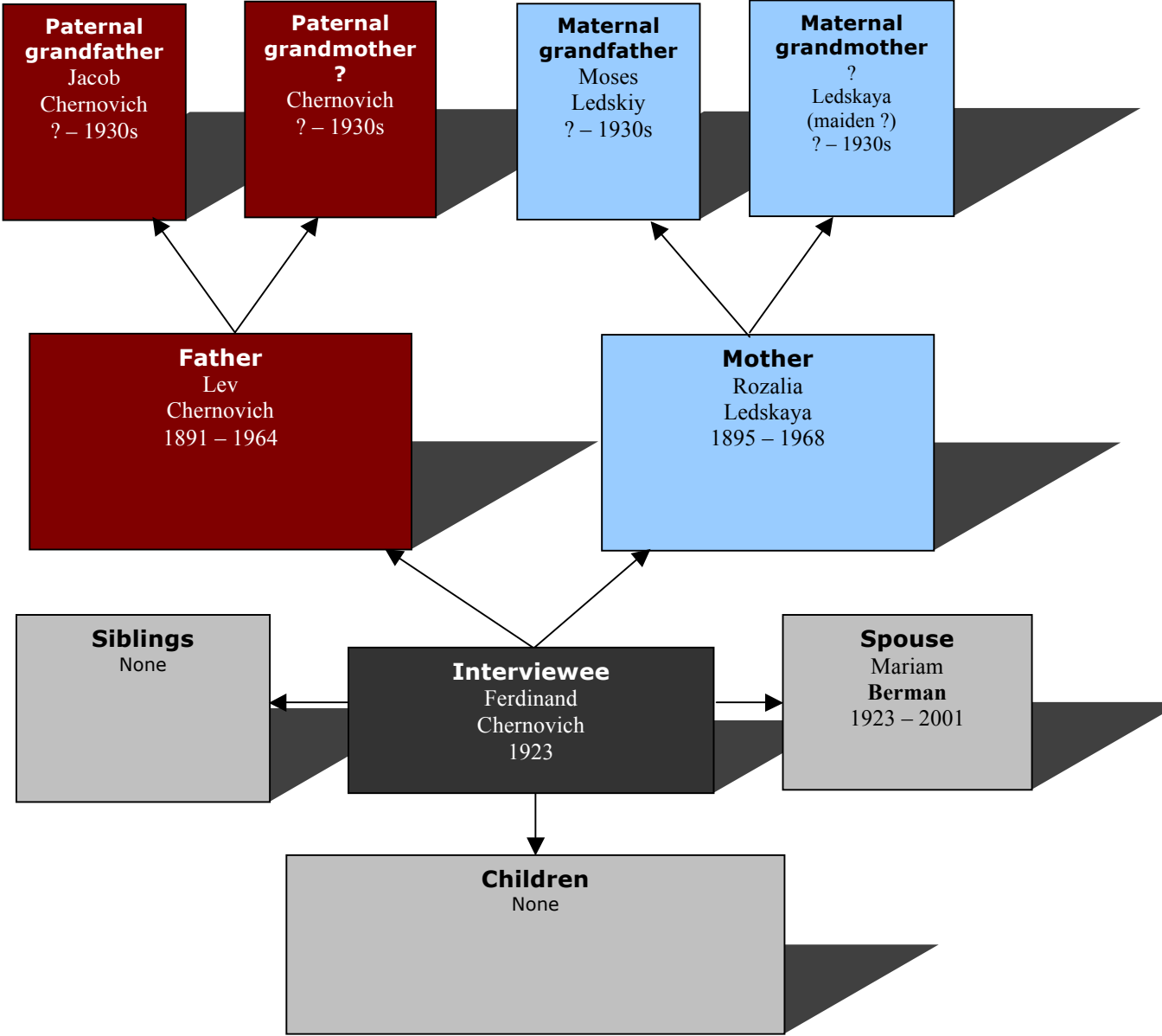


**Family Tree**



## The interviewee and his family

*Full name*

Ferdinand Chernovich

*Where and when were you born?*

Moscow

1923

*Where else did you live?*

-

*Your educational level?*

Graduated from Moscow Institute of High Chemistry Technology named after Lomonosov , department of chemistry engineering

*What sort of work do/did you do?*

Chemistry engineer in design organization. Retired in 1983

*How religious was your parents' home? How were you raised?*

Jewish traditions were not observed at home, I was raised an atheist

*What is your mother tongue?*

Russian

*What other languages do you speak?*

German, English, French

*If you were in an army, tell us which army and the dates*

August 1941 – November 1944: acting army, front

*Where were you during the Holocaust?*

Acting army: Russia, Ukraine, Belarus

*What did you do after the Holocaust?*

Lived in Moscow, studied, then worked for design organizations. Retired in 1983

## **Siblings**

*Their names*

None

## **Spouse**

*Name?*

Mariam Berman

*Where and when was he/she born?*

Moscow

1923

*Where else did he/she live?*

-

*Is he/she Jewish?*

Yes

*What is his/her mother tongue?*

Russian

*His/her educational level?*

Graduated from Chemistry department of Moscow State University

*Occupation?*

Chemical engineer in laboratory

*Where and when did he/she die?*

Moscow

2001

*Tell me anything you know about his/her siblings (Name, date of birth and death, occupation, place of residence, name of wife and children, whether their family is Jewish and whether it is religious).*

Brother Alexander Berman, Moscow 1927 – Moscow 1992 engineer ,married, 1  
daughter, atheist

## **Children**

*Their names?*

None

## Father

*His name?*

Lev Chernovich (Jewish name Leib)

*Where and when was he born?*

Smolensk

1891

*Where else did he live?*

Moscow

*Where and when did he die?*

Moscow

1964

*What sort of education did he have?*

Father finished Smolensk land survey school

*What sort of work did he do?*

After 1923 – economist in the ministry of construction

*How religious was he?*

Atheist

*What was his mother tongue?*

Yiddish



*Army service: which army and what years?*

1912 – 1918: compulsory service in Tsarist army, then participated in World War I, was captured and released from the camp in 1918

*Tell me about his brothers and sisters. (name, date of birth and death, occupation, place of residence, family, etc.)*

name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
Brother ? Chernovich	Smolensk before 1891 – Smolensk 1941	No information	No information	No information	No information
Brother Isaac Chernovich	Smolensk before 1891 – Smolensk 1941	No information	No information	No information	No information
Izelda? (maiden Chernovich)	Smolensk after 1891 – Smolensk 1941	No information	Was married No information	No information	No information
Mariam ? (maiden Chernovich)	Smolensk after 1891 – Smolensk 1941	No information	Was married No information	No information	No information

*Where was he during the Holocaust?*

Evacuation 1941 – 1943, Ural, since 1943 he lived in Moscow

*If he survived, what did he do after?*

Lived in Moscow , worked as an economist

## Paternal grandfather

*Your paternal grandfather's name?*

Jacob Chernovich

*Where and when was he born?*

Smolensk

The date is unknown

*Where and when did he die?*

Smolensk

1930s

*What sort of education did he have?*

No information

*What sort of work did he do?*

No information

*How religious was he?*

No information

*What was his mother tongue?*

Yiddish

*Army service: which army and what years?*

No information

*Tell me about his brothers and sisters.*

name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of	biographical data of children	describe how religious they were
------	-------------------------------	------------	----------------------------------	-------------------------------	----------------------------------

spouse

No information

*Where was he during the Holocaust?*

Died before

## Paternal grandmother

*Your paternal grandmother's name?*

? Chernovich (maiden?)

*Where and when was she born?*

Smolensk

The date is unknown

*Where and when did she die?*

Smolensk

1930s

*What sort of education did she have?*

No information

*What sort of work did she do?*

Housewife

*How religious was she?*

No information

*What was her mother tongue?*

Yiddish

*Tell me about his brothers and sisters.*

name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of	biographical data of children	describe how religious they were
------	----------------------------------	------------	-------------------------------------	----------------------------------	-------------------------------------

spouse

No  
information

*Where was she during the Holocaust?*

Died before

## Mother

*Her name?*

Rozalia Ledskaya (Jewish name Reizl)

*Where and when was she born?*

Village of Girtakol (now it does not exist, Lithuania)

1895

*Where else did she live?*

Smolensk, Moscow

*Where and when did she die?*

Moscow

1968

*What sort of education did she have?*

Graduated from Moscow pharmaceutical college

*What sort of work did she do?*

Chemist then pharmacist

*How religious was she?*

Atheist

*What was her mother tongue?*

Yiddish

*Tell me about his brothers and sisters.*

name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
------	----------------------------------	------------	---	----------------------------------	-------------------------------------

Brother ? Ledskiy	Girtakol (Lithuania) before 1895 - ? 1910	No information	Single	Did not have children	No information
Brother Gersh Ledskiy	Girtakol (Lithuania) before 1895 - ? Immigrated to the USA in 1910	No information	No information	No information	No information
Sarah? (maiden Ledskaya)	Girtakol (Lithuania) after 1895 – Lithuania 1941	No information	Married ?	3 children, do not know their names	No information
Ida ? (maiden Ledskaya)	Girtakol (Lithuania) after 1895 – Lvov 1982	Housewife	? ? –Kharkov 1930s	Did not have children	Atheist

*Where was she during the Holocaust?*

Worked on the unoccupied territory in Moscow, worked in the apothecary of the hospital

*If she survived, what did she do after?*

Lived in Moscow, worked in the pharmacy



*Your maternal grandfather's name?*

Moses Ledskiy

*Where and when was he born?*

Lithuania

The place and date are not known

*Where else did he live?*

Girtakol

*Where and when did he die?*

Girtakol

1930s

*What sort of education did he have?*

No information

*What sort of work did he do?*

Mathematics teacher in the elementary Jewish school

*How religious was he?*

No information

*What was his mother tongue?*

Yiddish

*Army service: which army and what years?*

No information



*Tell me about his brothers and sisters.*

name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
------	----------------------------------	------------	---	----------------------------------	-------------------------------------

No information

*Where was he during the Holocaust?*

Died before

## Maternal grandmother



*Your maternal grandmother's name?*

? Ledskaya (maiden ?)

*Where and when was she born?*

? (Lithuania)

The date is not known

*Where else did she live?*

Girtakol

*Where and when did she die?*

Girtakol

1930s

*What sort of education did she have?*

No information

*What sort of work did she do?*

Housewife

*How religious was she?*

No information

*What was her mother tongue?*

Yiddish

*Tell me about his brothers and sisters.*

name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
------	----------------------------------	------------	---	----------------------------------	-------------------------------------

No information

*Where was she during the Holocaust?*

Died before